



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektorsdella Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

17420/2021

28.8 Amt für den Nationalpark Stilfserjoch - Ufficio Parco Nazionale dello Stelvio

Betreff:

Ankauf von Verbrauchsmaterial für das
Nationalparkhaus aquaprad und die
Tischlerei in Laas

Kapitel U09051.1741 – 2021 – € 2.474,90

Oggetto:

Acquisto di materiale di consumo per il
centro visite aquaprad e la falegnameria di
Lasa

capitolo U09051.1741 – 2021 – € 2.474,90

Die Abteilungsdirektorin hat folgende Rechtsvorschriften, Unterlagen und Tatsachen zur Kenntnis genommen:

Das Landesgesetz vom 10. Juli 2018, Nr. 9 (Raum und Landschaft);

Der Artikel 6 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ enthält in Artikel 6 die Regelung der Verträge.

Den Artikel 3 des Dekretes des Landeshauptmanns vom 31. Mai 1995, Nr. 25, betreffend die freihändigen Vergaben;

Nach Einsichtnahme in das gesetzgebende Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118, Bestimmungen über die Harmonisierung der Buchhaltungs- und Haushaltssysteme der Regionen, der öffentlichen Körperschaften, besonders in den Artikel Nr. 56 betreffend die Ausgabenzweckbindungen.

Nach Einsicht in das L.G. Nr. 4 vom 16.03.2018 „Nationalpark Stilfserjoch“;

Das Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 (Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe);

Den Art. 36, Absatz 2, Buchstabe a) des gesetzgebenden Dekretes Nr. 50/2016, betreffen die Vergaben mit Betrag unter € 40.000,00;

Es wird bestätigt, dass seitens des Aktes bearbeitenden Sachbearbeiters und zeichnenden Führungskraft keine Enthaltungspflicht im Sinne einer Befangenheit besteht.

Die betreffende Tätigkeit hat die Realisierung folgender Leistungen zum Gegenstand:

Ankauf von Verbrauchsmaterial für das Nationalparkhaus aquaprad und die Tischlerei in Laas (Auftragnehmer: Pinggera Peter & Co. OHG)

nach Einsichtnahme in den Art. 2, Absatz 5, des Landesgesetzes vom 23.04.1992, Nr. 10, betreffend die Neuordnung der Führungsstruktur der Südtiroler Landesverwaltung, Strategische Planung;

Die Abteilungsdirektorin stellt folgendes fest:

la Direttrice di Ripartizione ha preso atto delle seguenti leggi, atti amministrativi, documenti e fatti:

La legge provinciale del 10 luglio 2018, n. 9 (Territorio e paesaggio);

La legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, “Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto d’accesso ai documenti amministrativi” reca all’articolo 6 la disciplina dei contratti.

L’articolo 3 del Decreto del Presidente della Provincia dd. 31 maggio 1995, n. 25, riguardante lo svolgimento di procedure negoziate;

visto il decreto legislativo del 23 giugno 2011, n. 118, disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, in particolare l’articolo n. 56 relativo agli impegni di spesa.

Vista la L.P. n° 4 del 16.03.2018 „Parco Nazionale dello Stelvio“;

La legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16 (Disposizioni sugli appalti pubblici);

Visto l’art. 36, comma 2, lettera a) del D.Lgs. n. 50/2016, riguardante affidamenti di un importo inferiore ai € 40.000,00;

Si conferma, che in capo all’incaricato della redazione dell’atto e in capo al direttore sottoscrittore non sussiste alcun obbligo di astensione per conflitto di interessi.

L’incarico ha per oggetto la realizzazione delle seguenti prestazioni:

Acquisto di materiale di consumo per il centro visite aquaprad e la falegnameria di Lasa (committente: Pinggera Peter & Co. snc)

visto l’art. 2 comma 5, della Legge Provinciale 23.04.1992, n. 10, riguardante il Riordinamento della struttura dirigenziale della Provincia Autonoma di Bolzano, Pianificazione strategica;

La Direttrice di Ripartizione constata quanto segue:

Die Ausgabe wurde vom Amt für den Nationalpark Stifserjoch im Jahresprogramm 2021 vorgesehen und fällt in die Zuständigkeit der Landesabteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung.

Das Amt für den Nationalpark Stifserjoch hat gemäß Anlage zu diesem Dekret eine entsprechende Marktanalyse durchgeführt, einen Preisvergleich vorgenommen und bestätigt die Angemessenheit des angebotenen Preises.

Die Leistung erfolgt am **31.12.2021**. Die Bezahlung erfolgt nach Rechnungslegung.

Festgestellt, dass es zweckmäßig ist die Ausgabenverpflichtung auf dem Kapitel U09051.1741 des Verwaltungshaushaltes 2021 zu buchen, um die notwendige Finanzierung zu sichern;

Dies vorausgeschickt und nach Einsichtnahme in den beiliegenden Bericht des Amtes sowie in das beiliegende Kostenangebot

verfügt die Abteilungsdirektorin

1. den folgenden Auftrag an die Firma Pinggera Peter & Co. OHG zu genehmigen: **Ankauf von Verbrauchsmaterial für das Nationalparkhaus aquaprad und die Tischlerei in Laas;**
2. die Ausgabe von insgesamt € 2.474,90 (inkl. 22% MwSt.) zu ermächtigen;
3. die Gesamtausgabe von € 2.474,90 (inkl. 22% MwSt.) auf dem Kapitel U09051.1741 des Verwaltungshaushaltes 2021 zweckzubinden, gemäß Anlage SAP, welche als wesentlicher Bestandteil dieses Dekretes darstellt, und den Direktor des Amtes für den Nationalpark Stifserjoch zum Abschluss des diesbezüglichen Vertrages zu ermächtigen.

DIE ABTEILUNGSDIREKTORIN

La spesa è stata prevista dall'ufficio Parco Nazionale dello Stelvio nel programma annuale 2021 e rientra nella competenza istituzionale della ripartizione natura, paesaggio e sviluppo del territorio.

L'Ufficio per il Parco Nazionale dello Stelvio secondo l'allegato a questo decreto ha effettuato un sondaggio di mercato, confrontato i prezzi offerti e conferma la congruità del prezzo offerto.

La prestazione viene effettuata il **31.12.2021**. Il pagamento avviene dietro presentazione della fattura.

Ritenuto opportuno procedere all'assunzione degli impegni di spesa sul capitolo U09051.1741 del bilancio finanziario gestionale 2021, al fine di dare la necessaria copertura finanziaria all'obbligazione;

Ciò premesso e presa visione della relativa relazione dell'ufficio nonché dell'offerta allegati

la Direttrice di Ripartizione decreta

1. di approvare il seguente incarico alla ditta Pinggera Peter & Co. sn: **Acquisto di materiale di consumo per il centro visite aquaprad e la falegnameria di Lasa;**
2. di autorizzare la spesa di € 2.474,90 (incl. 22% IVA);
3. di impegnare la spesa complessiva di € 2.474,90 (incl. 22% IVA), sul capitolo U09051.1741 del bilancio finanziario gestionale 2021, secondo allegato SAP che forma parte integrante di questo decreto e di autorizzare il Direttore dell'Ufficio Parco Nazionale dello Stelvio a stipulare il relativo contratto.

LA DIRETTRICE DI RIPARTIZIONE

VIRNA BUSSADORI

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J210017420

Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung			Prenotazione impegno Mittelvorbinding	Elemento WBS PSP-Element		Importo impegno (preventivo/stima) Zweckbindung (Voranschlag/Schätzung)	
	CdR FSt	Eser Jahr	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz			Inizio competenza Anfang Kompetenz	Fine competenza Ende Kompetenz	CIG	CUP
	Servizio/Acquisto				Dienstleistung/Ankauf				Nota/Note		
	U09051.1741		91919	PINGGERA PETER & CO. OHG						2.474,90	
001	28	2021	00525720215	00525720215	HAUPTSTRASSE 69 - PRAD AM STILFSERJOCH					Z43331799F	
	28.08/Acquisto materiale di consumo				28.08/ANKAUF VERBRAUCHSMATERIAL						
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument		Dettaglio - Detail			Data - Datum
Totale attuale - Gesamtbetrag:								2.474,90			



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 2.474,90 - Kap./Cap. U09051.1741 / 2021

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

GUNSCH HANSPETER

22/09/2021

Die Abteilungsdirektorin
La Direttrice di Ripartizione

BUSSADORI VIRNA

23/09/2021

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Der Direktor des Amtes für Ausgaben
Il Direttore dell'Ufficio Spese

NATALE STEFANO

23/09/2021

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Hanspeter Gunsch

nome e cognome: Stefano Natale

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 5
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Virna Bussadori

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

23/09/2021

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma